

THE AMP MANAGES TO RECOVER MORE THAN 2 MILLION DOLLARS IN WAGES OWED TO SEAFARERS

Thanks to the mediation of the Panama Maritime Authority (AMP), through the General Directorate of Seafarers (DGGM), the payment of USD \$2,021,691.29 in wages owed by the shipowners to the seafarers was achieved, while around five hundred thirty-nine (539) repatriations were carried out on Panamanian flag vessels, in various parts of the world, by the end of 2020.

It was the result of the processing of four hundred twenty-seven (427) labor complaints filed by seafarers, which were received by the Department of Maritime Labor Affairs of the DGGM. This arduous work proves once again our commitment to compliance with international conventions and national regulations that regulate the work of seafarers on board Panamanian flag vessels.

Through the application of the group of norms that regulate the living and working conditions on board Panamanian flag vessels that guarantee decent work, such as the Maritime Labor Convention, 2006 as amended, ratified by the Republic of Panama in the year 2009; its regulation in Panama through Executive Decree No. 86 of 2013 and Decree Law No. 8 of 1998, these results were achieved.

In turn, and to safeguard faithful compliance with labor regulations, special attention has also been paid to the need to teach and educate on current and applicable maritime labor regulations, for which the Familiarization Course on Maritime Labour Convention, 2006, as amended (MLC, 2006) and its applicability on board Panamanian flag vessels, which was aimed at the technical staff of the institution and those at the Regional Documentation Offices. Also, the invitation was extended to the members of the Panamanian Association of Naval Officers (APOM), the Association of Shipowners of Panama (ARPA), the International Maritime University of Panama (UMIP), Columbus University, Agencies of Placement of Seafarers and representatives of the Ministry of Labor and Work Development (MITRADEL), to participate in this important training.

The main objective of the training was to publicize the guidelines of the Convention and its amendments, which in total have been three (3) to date, which have established new rights for seafarers and obligations for shipowners. On December 26, 2020, the most recent, that is the 3rd Amendment (2018), came into force and with it the following regulations were added:

- *Seafarers' employment agreements (Regulation 2.1)* whose objective is to ensure that employment agreements continue to have effect while seafarers are in captivity as the result of acts of piracy and / or armed robbery against ships.
- *Salaries (Regulation 2.2)*, which provides that wages and benefits, including remittances, provided for in seafarers' employment agreements, relevant collective agreements or applicable national laws, must continue to be paid during the entire period of captivity and until seafarers are released and duly repatriated or, in the event of death of seafarers during their captivity, until the date of death determined in accordance with national laws or regulations.
- *Repatriation (Regulation 2.5)*, the objective of which is to ensure that the right to repatriation cannot expire when seafarers are held in captivity as a result of acts of piracy or armed robbery against ships.

Due to the entry into force of these new amendments to the MLC, 2006, it was necessary to adapt Executive Decree No. 86 of February 22, 2013, national regulation, through which the aforementioned Convention was regulated in the Republic of Panama. .

Similarly, the updating of the guidelines for inspections by the flag State and the guidelines for inspections by the Port State Control, was also required. To carry out this update, a working group was created by the International Labor Organization (ILO), where the Republic of Panama was the country chosen to represent the Latin American and Caribbean region.

This meeting highlighted the fact that Panama was the only country that announced on September 14, 2020, that it would no longer be issuing more extensions of employment agreements of Seafarers who work on ships of the Panamanian Registry, where as of that date (September 14, 2020), the provisions established in the Maritime Labor Convention, 2006 (MLC, 2006) were again complied with.

These actions described, reaffirm the commitment of the AMP to the application of the Maritime Labor Convention, 2006 as amended, of which Panama is a signatory, as well as the national regulations, carried out during the execution of the functions that are developed through the DGGM and its Department of Maritime Labor Affairs, whose main function is to ensure that seafarers enjoy decent living and working conditions that guarantee their well-being.

LA AMP LOGRA RECUPERAR MÁS DE 2 MILLONES DE DÓLARES EN SALARIOS ADEUDADOS DE LA GENTE DE MAR

Gracias a la mediación de la Autoridad Marítima de Panamá (AMP), a través de la Dirección General de la Gente de Mar (DGGM), se logró el pago de USD\$ 2,021.691.29 en salarios adeudados por parte de los armadores a la gente de mar y se ejecutaron alrededor de quinientas treinta y nueve (539) repatriaciones en buques de bandera panameña, en diversas partes del mundo, al cierre de 2020.

El mismo fue el resultado de la tramitación de cuatrocientas veintisiete (427) quejas laborales interpuestas por la gente de mar, las cuales fueron recibidas en el Departamento de Asuntos Laborales Marítimos de la DGGM. Esta ardua labor comprueba una vez más, nuestro compromiso con el cumplimiento de los convenios internacionales y normativa nacional que regulan el trabajo de la gente de mar a bordo de buques de bandera panameña.

Mediante la aplicación del grupo de normas que regulan las condiciones de vida y de trabajo a bordo de los buques de bandera panameña que garantizan el trabajo decente, como lo son el Convenio sobre el Trabajo Marítimo, 2006 enmendado, ratificado por la República de Panamá en el año 2009; su reglamentación en Panamá a través del Decreto Ejecutivo No 86 de 2013 y el Decreto Ley No 8 de 1998, se lograron estos resultados.

A su vez, y para salvaguardar el fiel cumplimiento de las normas laborales, también se ha prestado especial atención a la necesidad de hacer docencia y educar sobre la normativa laboral marítima vigente y aplicable, por lo que se realizó el Curso de Familiarización sobre Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006, en su versión enmendada (MLC, 2006) y su aplicabilidad a bordo de buques de bandera panameña, el cual estuvo dirigido al personal técnico de la institución y a los que se encuentran en las Oficinas Regionales de Documentación; de igual forma se hizo extensiva la invitación a los miembros de la Asociación Panameña de Oficiales de Marina (APOM), a la Asociación de Armadores de Panamá (ARPA), a la Universidad Marítima Internacional de Panamá (UMIP), Columbus University, Agencias de Colocación de la Gente de Mar y representantes del Ministerio de Trabajo y Desarrollo Laboral (MITRADEL), para que participaran en esta importante capacitación.

La capacitación tuvo como principal objetivo dar a conocer los lineamientos del Convenio y sus enmiendas, que en total han sido tres (3) a la fecha, las cuales han consagrado nuevos derechos para la gente de mar y obligaciones para los armadores, siendo el pasado 26 de diciembre de 2020, cuando entró en vigor la más reciente, la 3^a Enmienda (2018) y con ella se adicionaron la siguientes normativas:

- **Acuerdos de empleo de la gente de mar (Regla 2.1)**, cuyo objetivo es velar porque los acuerdos de empleo sigan teniendo efectos mientras la gente de mar se encuentre en cautiverio como consecuencia de actos de piratería y/o robo a mano armada contra los buques.
- **Salarios (Regla 2.2)**, que dispone que los salarios y prestaciones, incluido el envío de remesas, previsto en los acuerdos de empleo de la gente de mar, en los convenios colectivos pertinentes o en las leyes nacionales aplicables, se deberán seguir pagando durante todo el período de cautiverio y hasta que la gente de mar sea liberada y debidamente repatriada o, en caso de muerte de la gente de mar durante su cautiverio, hasta la fecha de la muerte determinada con arreglo a las leyes o reglamentos nacionales.

- **Repatriación** (Regla 2.5), cuyo objetivo es velar porque el derecho a la repatriación no pueda expirar cuando la gente de mar es mantenida en cautiverio como consecuencia de actos de piratería o de robo a mano armada contra los buques.

Debido a la entrada en vigencia de estas nuevas enmiendas al MLC, 2006, se hizo necesaria la adecuación del Decreto Ejecutivo No 86 de 22 de febrero de 2013, normativa nacional a través de la cual se reglamentó en la República de Panamá, el mencionado Convenio.

De igual manera, también se requirió la actualización de las pautas para las inspecciones por el Estado bandera y las pautas para las inspecciones por el Estado Rector del puerto. Para realizar esta actualización se creó un grupo de trabajo por parte de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), en donde la República de Panamá fue el país escogido para representar a la región de América Latina y el Caribe.

En esta reunión se resaltó el hecho que Panamá fue el único país que anunció el pasado 14 de septiembre de 2020, que ya no estaría emitiendo más extensiones de los acuerdos de empleo de la Gente de Mar que laboran en buques del Registro Panameño, en donde a partir de esa fecha (14 de septiembre de 2020) se volvió a cumplir con las disposiciones establecidas en el Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006 (MLC, 2006).

Estas acciones descritas, reafirman el compromiso de la AMP en la aplicación del Convenio sobre el trabajo marítimo, 2006 enmendado, del cual Panamá es signatario así como las normas nacionales, las mismas que se llevan a cabo durante la ejecución de las funciones que se desarrollan a través de la DGGM y su Departamento de Asuntos Laborales Marítimos, que tiene como principal función velar por que la gente de mar goce de condiciones de vida y de trabajo decentes que garanticen su bienestar.